

स्पाइसेस बोर्ड
(वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार)
सुगन्ध भवन, एन एच बाईपास,
पालारिवट्टम पी.ओ., कोच्ची-682025,
केरल, भारत

दिनांक: 02-06-2025

शुद्धिपत्र सूचना

निविदा संदर्भ. संख्या. प्रच/0077/2024-प्रचारण
दिनांक : 27 मई 2025

निविदा आईडी: 2025_SB_861891_1

वस्तु का नाम:

प्रस्तुति की अंतिम तारीख : 19 जून 2025, 17.00:00 बजे

निविदा के मौजूदा वित्तीय बोली प्रारूप में निम्नलिखित परिवर्तन शामिल किए जाएंगे।

1. एक महीने के लिए वित्तीय दरें प्रस्तुत करते समय, बोलीदाता को स्पाइस इंडिया पत्रिका के लिए पांच भाषाओं में मुद्रण लागत की गणना करनी होगी। तदनुसार, सूत्र इस प्रकार होगा:
क(लॉट 1AX5 का योग)

पांच भाषाओं के लिए एक महीने के उद्धृत मूल्य

क्रमांक	मद का विवरण	जीएसटी सहित लागत रुपए में	जीएसटी सहित लागत शब्दों में
1	क(लॉट 1AX5 का योग)		
2	घ(लॉट 2 का योग)		
	कुल		

2. चौबीस महीने के लिए वित्तीय दरें प्रस्तुत करते समय, बोलीदाता को स्पाइस इंडिया पत्रिका के लिए पांच भाषाओं में मुद्रण लागत की गणना करनी होगी। तदनुसार, सूत्र इस प्रकार होगा:

पांच भाषाओं के लिए 24 महीने के उद्धृत मूल्य

क्रम सं	वस्तु विवरण	24 महीने के लिए जीएसटी सहित लागत आईएनआर में	24 महीने के लिए जीएसटी सहित लागत शब्दों में
1	क (लॉट 1AX5X24 का योग)		
2	घ (लॉट 2X24 का योग)		
	कुल		

वित्तीय बोली प्रारूप, जिसमें उपर्युक्त फील्ड शामिल है, बोलीदाताओं के संदर्भ के लिए अनुलग्नक के रूप में संलग्न है। बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे यह सुनिश्चित करें कि उनकी वित्तीय बोलियों में निविदा और इस शुद्धिपत्र में निर्दिष्ट सभी फील्ड शामिल हैं।

सभी निविदा/बोली दस्तावेजों में आवश्यक संशोधन शामिल कर दिए गए हैं।

सचिव, स्पाइसेस बोर्ड, भारत के लिए

उप

निदेशक (प्रचार)

वित्तीय बोली

निविदा आमंत्रण

प्राधिकारी स्पाइसेस बोर्ड

कार्य का नाम स्पाइस इंडिया पत्रिका का लेआउट और डिजाइनिंग, अनुवाद और मुद्रण कार्य

बोलीदाता/बोली लगाने वाली फर्म का नाम

मूल्य अनुसूची

घरेलु निविदाएं- दरें केवल रुपए (INR) में दी जानी है

इस बीओक्यू टेम्पलेट को बोलीदाता द्वारा संशोधित/प्रतिस्थापित नहीं किया जाना चाहिए तथा इसे संबंधित कॉलम भरने के बाद ही अपलोड किया जाना चाहिए अन्यथा बोलीदाता को इस निविदा के लिए अस्वीकार कर दिया जाएगा।

बोलीदाताओं को केवल बोलीदाता का नाम और मूल्य दर्ज करने की अनुमति है

लॉट 1 कः स्पाइस इंडिया पत्रिकाओं का बहु रंग मुद्रण अंग्रेजी, मलयालम, तमिल, कन्नड़, हिंदी के रूप में मासिक - 32 पृष्ठों के साथ 90 जीएसएम ग्लॉसी आर्ट पेपर और 100 जीएसएम आर्ट पेपर कवर पेज के लिए			
क्रम सं.	मद	कुल लागत INR में	कुल लागत शब्दों में
क	पहली 1000 प्रतियां (28 + 4 = 32 पृष्ठ) (जीएसटी सहित)		
ख	दूसरी 500 प्रतियां (जीएसटी सहित)		
ग	एकल पत्रिका के लिए मैसूर क्राफ्ट पेपर कवर की छपाई (जीएसटी सहित)		
घ	पैकिंग+ मुद्रांकन और अग्रेषण/प्रेषण शुल्क (जीएसटी सहित)		
ङ	कोई अन्य आकस्मिक खर्च		
च	अतिरिक्त पृष्ठों के लिए दर (प्रति 4 पृष्ठ)/(जीएसटी सहित)		
	कुल(क)[क= क+ (गx1000)+ (घx1000)+ ङ]		

लॉट 1 खः स्पाइस इंडिया पत्रिकाओं का बहु रंग मुद्रण अंग्रेजी में, मलयालम, तमिल, कन्नड़, हिंदी के रूप में मासिक - 32 पृष्ठों के साथ अंदरूनी टेक्स्ट पेपर के लिए 90 जीएसएम मैटल पेपर और कवर पेज के लिए 100 जीएसएम मैटल पेपर।

क्रम सं.	मद	कुल लागत INR में(जीएसटी सहित)	कुल लागत शब्दों में
क	पहली 1000 प्रतियां (28 + 4 = 32 पृष्ठ) (जीएसटी सहित)		
ख	दूसरी 500 प्रतियां (जीएसटी सहित)		
ग	एकल पत्रिका के लिए मैसूर क्राफ्ट पेपर कवर की छपाई (जीएसटी सहित)		
घ	पैकिंग+ मुद्रांकन और अग्रेषण/प्रेषण शुल्क (जीएसटी सहित)		

ड	कोई अन्य आकस्मिक खर्च		
च	अतिरिक्त पृष्ठों के लिए दर (प्रति 4 पृष्ठ)/(जीएसटी सहित)		
कुल(ख)[ख= क+ (गx1000)+(घx1000)+ ड]			

लॉट 1 ग: स्पाइस इंडिया पत्रिकाओं का बहु रंग मुद्रण अंग्रेजी, मलयालम, तमिल, कन्नड़, हिंदी के रूप में मासिक –32 पृष्ठों के साथ अंदरूनी टेक्स्ट पेपर के लिए 90 जीएसएम मैपथिलो पेपर और कवर पेज के लिए 100 जीएसएम मैपथिलो पेपर।

क्रम सं.	मद	कुल लागत INR में(जीएसटी सहित)	कुल लागत शब्दों में
क	पहली 1000 प्रतियां (28 + 4 = 32 पृष्ठ) (जीएसटी सहित)		
ख	दूसरी 500 प्रतियां (जीएसटी सहित)		
ग	एकल पत्रिका के लिए मैसूर क्राफ्ट पेपर कवर की छपाई (जीएसटी सहित)		
घ	पैकिंग+ मुद्रांकन और अग्रेषण/प्रेषण शुल्क (जीएसटी सहित)		
ड	कोई अन्य आकस्मिक खर्च		
ट	अतिरिक्त पृष्ठों के लिए दर (प्रति 4 पृष्ठ)/(जीएसटी सहित)		
कुल(ग)[ग= क+ (गx1000)+(घx1000)+ ड]			

लॉट 2: अनुवाद और कम्पोजिंग शुल्क: 32 पृष्ठों की एक इकाई के लिए दिए गए फोटो और चित्रों आदि के साथ प्रत्येक भाषा के लिए अभिकल्प और डिजाइन सहित।

क्रम सं.	भाषा-वार अनुवाद और कम्पोजिंग शुल्क	32 पृष्ठों की एक इकाई के लिए अनुवाद और कम्पोजिंग शुल्क जीएसटी सहित	अतिरिक्त पृष्ठ के लिए शुल्क (प्रति 4 पृष्ठ)जीएसटी सहित
	क	ख	ग
1	अंग्रेजी (केवल कम्पोजिंग शुल्क)		
2	हिंदी (अनुवाद और कम्पोजिंग)		
3	मलयालम (अनुवाद और कम्पोजिंग)		
4	तमिल (अनुवाद और कम्पोजिंग)		
5	कन्नड़ (अनुवाद और कम्पोजिंग)		
कुल (घ)[(घ= 1 ख+ 2 ख+ 3 ख+ 4 ख+ 5 ख)]			

पांच भाषाओं के लिए एक महीने के उद्धृत मूल्य

क्रम सं	वस्तु विवरण	जीएसटी सहित लागत आईएनआर में	जीएसटी सहित लागत शब्दों में
1	क (लॉट 1 क के कुल X5)		
2	घ (लॉट 2 के कुल)		
	कुल		

पांच भाषाओं के लिए 24 महीने के उद्धृत मूल्य

क्रम सं	वस्तु विवरण	24 महीने के लिए जीएसटी सहित लागत आईएनआर में	24 महीने के लिए जीएसटी सहित लागत शब्दों में
1	क (लॉट 1 क के कुल X5X24)		
2	घ (लॉट 2 के कुल X24)		
	कुल		

*चयन न्यूनतम लागत विधि आधारित मूल्यांकन (एलसीबीएस) के आधार पर किया जाएगा। मुद्रण, और रचना और अनुवाद शुल्क की संयुक्त लागत यानी लॉट 1 क + लॉट 2 जो क+ घ का योग है, को सबसे कम निर्धारित करने के लिए माना जाएगा और काम सबसे कम उत्तरदायी निविदा को दिया जाएगा। हालांकी, आपात स्थिति के मामले में, बोलीदाता को लॉट 1 ख और लॉट 1 ग में उल्लिखित सामग्रियों की आपूर्ति उसके द्वारा उद्धृत दरों पर करनी चाहिए।

हस्ताक्षर

प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता

Spices Board
(Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India)
Sugandha Bhavan, N.H. By Pass,
Palarivattom. P.O, Cochin – 682 025
Kerala, India

Dated: 02-06-2025

Corrigendum Notice

Tender Ref. No. PUB/0077/2024-Publicity Tender ID: 2025_SB_861891_1

Date: 27 May 2025

Name of the item:

Last Date of Submission: 19 June 2025, 17.00:00 hrs

Following changes will be incorporated in the existing financial bid format of the Tender.

1. While furnishing the financial rates for one month, bidder has to calculate printing cost for Spice India magazine in five languages. Accordingly, the formula would be A(Total of Lot 1AX5)

Quoted Price for one month * for five languages			
Sl No	Item Description	Cost in INR inclusive of GST	Cost in Words inclusive of GST
1	A (Total of Lot 1AX5)		
2	D (Total of Lot 2)		
	Total		

2. While furnishing the financial rates for 24 months, bidder has to calculate printing cost for Spice India magazine in five languages. Accordingly, the formula would be A(Total of Lot 1AX5X24)

Quoted Price for 24 months* for five languages			
Sl No	Item Description	Cost for 24 months in INR inclusive of GST	Cost for 24 months in words inclusive of GST
1	A (Total of Lot 1AX5X24)		
2	D (Total of Lot 2X24)		
	Total		

The financial bid format, incorporating the above-mentioned fields, is attached as Annexure for bidders' reference. Bidders are requested to ensure that their financial bids include all the fields specified in the tender and this corrigendum

In all the Tender/ Bid documents necessary amendments have been incorporated.

Sd/-

For the Secretary, Spices Board India,
The Assistant Director (Publicity)

Financial Bid

Tender Inviting**Authority**

Spices Board

Layout & Designing, Translation and Printing Works of Spice India

Name of Work

Magazine

**Name of the Bidder/
Bidding Firm****Price Schedule****Domestic Tenders - Rates are to be given in Rupees (INR)Only**

This BOQ template must not be modified/ replaced by the bidder and the same should be uploaded after filling the relevant columns, else the bidder is liable to be rejected for this tender

Bidders are allowed to ente Bidder Name and Values only

LOT 1A: Multi colour printing of Spice India Magazines in English, Malayalam, Tamil, Kannada, and Hindi as monthly for Glossy - 90 GSM art paper for inner text paper and 100 GSM art paper for cover page with 32 pages			
SI No	Item	Total Cost in INR	Total Cost in Words
a	First 1000 copies (28 +4 =32 pages) (Inclusive of GST)		
b	Second 500 copies (Inclusive of GST)		
c	Printing of Mysore kraft paper cover for single magazine(Inclusive of GST)		
d	Packing + Stamping and Forwarding / Despatch Charges/ per copy (Inclusive of GST)		
e	Any other incidental expenses (Inclusive of GST)		
f	Rate for additional pages (per 4 pages)/ (Inclusive of GST)		
Total (A)[A= a+(cx1000)+(dx1000)+e]			

LOT 1B: Mutlti colour Printing of Spice India Magazines in English, Malayalam, Tamil, Kannada, Hindi as monthly for Glossy - 90 GSM Matte paper for inner text paper and 100 GSM Matte paper for cover page with 32 pages

SI No	Item	Total Cost in INR (Incl. GST)	Total Cost in Words
a	First 1000 copies (28 +4 =32 pages) (Inclusive of GST)		
b	Second 500 copies (Inclusive of GST)		
c	Printing of Mysore kraft paper cover for single magazine (Inclusive of GST)		
d	Packing + Stamping and Forwarding / Despatch Charges/ per copy (Inclusive of GST)		
e	Any other incidental expenses (Inclusive of GST)		
f	Rate for additional pages (per 4 pages)/ (Inclusive of GST)		
	Total (B)[B= a+(cx1000)+(dx1000)+e]		

LOT 1C: Multi colour printing of Spice India Magazines in English, Malayalam, Tamil, Kannada, Hindi as monthly for Glossy - 90 GSM Maplitho paper for inner text paper and 100 GSM Maplitho paper for cover page with 32 pages

SI No	Item	Total Cost in INR (Incl. GST)	Total Cost in Words
a	First 1000 copies (28 +4 =32 pages) (Inclusive of GST)		
b	Second 500 copies (Inclusive of GST)		
c	Printing of Mysore kraft paper cover for single magazine (Inclusive of GST)		
d	Packing + Stamping and Forwarding / Despatch Charges/ per copy (Inclusive of GST)		

e	Any other incidental expenses (Inclusive of GST)		
f	Rate for additional pages (per 4 pages)/ (Inclusive of GST)		
	Total ©[C= a+(cx1000)+(dx1000)+e]		

LOT 2: Translation and Composing Charges: For each language with layout and design with the given photos and illustrations, etc. for a unit of 32 pages

SI No	Composing & Translation charges language wise	Composing & Translation charges for a unit of 32 pages inclusive of GST	Charge for additional Page (per 4 pages) inclusive of GST
	a	b	c
1	English (Composing Charges only)		
2	Hindi (Translation & Composing)		
3	Malayalam (Translation & Composing)		
4	Tamil (Translation & Composing)		
5	Kannada (Translation & Composing)		
	Total (D)[(D=1b+2b+3b+4b+5b)]		

Quoted Price for one month * for five languages

SI No	Item Description	Cost in INR inclusive of GST	Cost in Words inclusive of GST
1	A (Total of Lot 1A X5)		
2	D (Total of Lot 2)		

	Total		
--	--------------	--	--

Quoted Price for 24 months* for five languages

SI No	Item Description	Cost for 24 months in INR inclusive of GST	Cost for 24 months in words inclusive of GST
1	A (Total of Lot 1AX5X24)		
2	D (Total of Lot 2X24)		
	Total		

*The selection will be made on the basis of Least Cost Method based Evaluation (LCBS). Combined cost of printing, and composing and translation charges i.e., Lot 1A+ Lot 2 which is total of A+D will be considered to determine the lowest and the work will be awarded to the lowest responsive tender. However, in case of exigencies, the bidder should supply materials mentioned in lot 1B and lot 1C at the rates quoted by him.

Signature

Authorised signatory